

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 3 9 7 2 9 7 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 123 972 979 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 金額 (Amount) 0000		諸料金 Other charges 金額 (Amount) 0000																																							
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 金額 (Amount) 0000		円 (yen)																																							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6. 86</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6. 43</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6. 33</td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td> </td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			1		USD6. 86	Health food			1		USD6. 43	Health food			1		USD6. 33																		
		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																								
Health food			1		USD6. 86																																										
Health food			1		USD6. 43																																										
Health food			1		USD6. 33																																										
No commercial value for customs purpose only.																																															
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐																																							
ご署名 Signature of the sender Posconetworks																																															

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 3 9 7 2 9 7 9 1 P *

item number

FN 123 972 979 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Cheol Woo Cheol Woo 117, Neungdong-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Bugok-dong, Seokbongmaeul 4 Danji Buyeong Apartment)							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 50980							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6700-3511 FAX 010-6700-3511
Health food						1		USD6. 86	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6. 43	
Health food						1		USD6. 33	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 〃 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 16

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN123972979JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Cheol Woo Cheol Woo 117, Neungdong-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Bugok-dong, Seokbongmaeul 4 Danji Buyeong Apartment) 50980, KOREA TEL 010-6700-3511 FAX 010-6700-3511	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 123 972 979 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid									
		To (Addressee) Name & Address Cheol Woo Cheol Woo 117, Neungdong-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do (Bugok-dong, Seokbongmaeul 4 Danji Buyeong Apartment) Postal Code 50980		国 Country JAPAN		国 Country KOREA									
Postal Code 135-0064								TEL +82-70-8028-0952		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-6700-3511 FAX 010-6700-3511	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food		Health food		Health food		Health food		Health food	
Health food				Health food		Health food </									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0952 FAX	正に受領いたしました。

[illegible]